[M]ystery American Nisei Impersonates Agent In "Green Beret" Case

LOS ANGELES — Who is [illegible] "Japanese American" mys[tery] [illegible] strange case [illegible] Berets? [illegible] involving the [illegible] Green Beret [illegible] Khac Chuyen [illegible] Rheault and [illegible] Special Forces [illegible] [illegible] the au[illegible] [illegible] known. [illegible]

Involvement of a Japanese American in the case came to light this week in a copyrighted New York Times News Service article by Homer Bigart.

The story sheds new light [illegible] the events leading to and following the death of [illegible] if, indeed, he is dead. Bigart has denied [illegible] took place. Bigart did not [illegible] [illegible] new [illegible]

The still unnamed Japanese American soldier, according to Bigart was attached [illegible] Green Beret [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] last and one was missing [illegible] time when he was al[illegible] according to most sources [illegible]

[illegible]

— [illegible]

"SUKIYAKI" Cookbook By MISS STELLA ITO

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

STRENGTH FOR THE BRIDGE — A story of J.C.'s By JESSIE L. BEATTIE

[Vo]l. XXXIII—No. 81 FRIDAY, OCTOBER 31, 1969 Toronto, Ont.

Nixon, Hayakawa

Council's Choices Unpopular

NEW YORK. — Several hundred chanting, placard-carrying demonstrators paraded in a brisk [wi]nd recently to protest the presentation at the New York Hilton [of] the Family of Man awards by the New York Council of Churches. The picket line, restricted by police to the block on Sixth Avenue between 53rd and 54th Street, across from the Hilton, soon stretched for two blocks, to 52nd Street.

"Peace-meal Protest"

While some of the demonstrators outside munched bread and [sip]ped wine in a "peace-meal [protest]," the guests at the Family of Man dinner sat at their [illegible] dinners and watched the presentation of medallions [to] President Richard Nixon (accepted for him by Secretary of State William Rogers) for his "massive contribution to the welfare of the Family of Man," and [to] Gov. Averell Harriman, Bayard Rustin (accepted by Norman Hill) and Dr. S. I. Hayakawa for "excellence" in peace, [illegible] and education, respectively.

Uncomplimentary Placards

Several of the demonstrators, [illegible] members and sympathizers [illegible] up against the [illegible] war and other activist organizations, including the Asian Americans for Action and Committee of Returned Volunteers, carried posters particularly uncomplimentary to Dr. Hayakawa, president of San Francisco State College, whose hard-line stand on student disidents was reflected in such placard slogans as "Hayakawa—yelow skin, white inside," "Hayakawa— education by billy club," and "What kind of an educator sends cops to beat up students?" President Nixon, the protesters' other principal target, received mention in such poster slogans as "Nixon, Preys."

Executive Board Of LDP Endorses Automatic Joint Treaty Extension

TOKYO. — The Liberal-Democratic Party, at a recent executive board meeting formally endorsed the party stand in favor of "automatic continuation" of the Japan-U.S. Security Treaty.

The Government party will thus follow a policy which calls for continuation of the treaty for a "fairly long period of time" after the treaty's initial 10-year term expires on June 23, 1970.

Precondition

Observers said that continuation of the security treaty was a precondition for Okinawa's restoration to Japanese rule.

The party decision thus further cleared the way toward an agreement on Okinawa's return to Japan between Prime Minister Eisaku Sato and U.S. President Richard M. Nixon when they meet in Washington in November, the observers explained.

In making the decision, the LDP said the treaty has been playing and will play a significant role in protecting the nation's security and peace.

Meant Economic Growth

The treaty has greatly contributed to the growth of the nation's economy and has helped raise the nation's standard of living, the policy statement said.

While the United Nations is unable to adequately assume its peace keeping function, it stressed, it is necessary to maintain the security treaty "for a fairly long period of time."

Concerning the Japan-U.S. negotiations over the reversion of Okinawa, the LDP agreed to [illegible] from making any decision [illegible] [illegible]

Sansei Pianist Wins Top Honours

WINNIPEG. — Sansei pianist, Karen Joy Yamada was recently awarded the silver medal for the highest provincial marks in the practical examinations of the Royal Conservatory of Music. The examination was for grade [illegible] piano.

LOOKING FOR HOLIDAY ARTICLES

Stories, articles, photographs, etc. are wanted immediately for the New Canadian's annual New Year's Issue. (Yes Virginia, it's that time of year again!)

We would appreciate writings on club activities, sports, short stories, profiles, "think" pieces, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. Accompanying photographs or illustrations are also welcome. About 1000 words is a good length, but optional.

All material should be slanted to interest the readers of the New Canadian. All manuscripts submitted should be accompanied by self addressed envelopes with sufficient return postage. While the publisher will take all reasonable care they will not be responsible for the loss or any manuscript, drawing or photograph.

Mail all material to The New Canadian, New Year's Issue, 479 Queen Street West, Toronto 133, Ontario.

Nisei Goldfish Given Send-off From Toronto

TORONTO. — As scheduled, Canada's "Nisei Goldfish" departed for Osaka via Vancouver on Tuesday.

On hand to make the final arrangements were Mr. William Tough, the originator of the project and Mr. Toyoshi Hirahata whose two poems about the odyssey of the fish will be on display at the Canadian Pavilion at Expo.

The fish are the offspring of the original Grenadier Pond stock said to have been brought here in a Japanese fisherman's pocket in 1891.

After Expo 70, the goldfish will be presented to Japanese Emperor Hirohito who is himself an avid marine biologist.

HHH Hints At Reduction

TOKYO. — Former U.S. Vice President Hubert H. Humphrey [illegible] President Nixon will [illegible] program for [illegible] from Vietnam [illegible] address on [illegible]

[illegible] Democratic presidential [illegible] did not elaborate [illegible] but the White House announced that Nixon would review the entire Vietnam War situation on that date.

Speaking to newsmen at Tokyo's International Airport, Humphrey said he supported Nixon's Vietnam policy and said the "United States is seeking to conclude the war in Vietnam as [soon as] is possible."

Humphrey, who [illegible] Nixon last year, said Nixon's limited withdrawal [illegible] Americans from Vietnam [illegible] ing on "systematically."

"I support his Vietnam [illegible] and have encouraged him [illegible] to be carried out," he said.

Humphrey said the Vietnam Moratorium day on Oct. 15 was "one of the impressive days" [in] his life. "I supported strongly M-Day and the Mar[ch] was a useful exercise of democracy the American [people] enjoys."

The former vice president and his wife Muriel arrived here [for] the formation of a joint venture between the Tokyo Broadcasting System, Toppan Printing Co. and Encyclopaedia Britanica Inc. of which he is a board member.

Hayakawa Airs Reservations Over War Moratorium

SAN FRANCISCO. — Dr. S. I. Hayakawa, president of San Francisco State College: [illegible] [illegible] proud of [illegible] States has done [illegible] Nazism and [illegible] in the de[illegible] The mora[torium] [illegible] calls for aban[donment of] Asia and turn[ing] [illegible] our tradition on [illegible] [illegible] sure that the [moratorium] movement is wise."

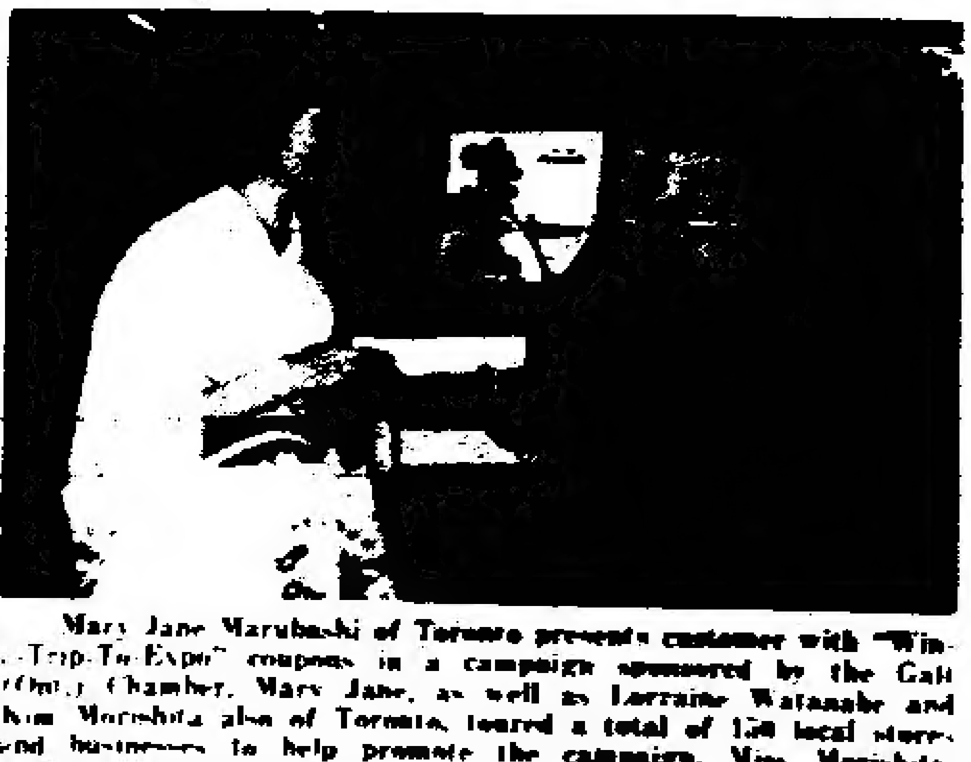
NHK Symphony On N. American Goodwill Tour

TOKYO. — The NHK Sym[phony] [illegible]

The NHK [illegible]

[illegible] Nakamura.

Central Ont. Town Promotes "Trip-to-Expo 70"



Mary Jane Marubashi of Toronto presents customer with "Win-a-Trip-To-Expo" coupons in a campaign sponsored by the Galt (Ont.) Chamber. Mary Jane, as well as Lorraine Watanabe and Kim Morishita also of Toronto, toured a total of 150 local stores and businesses to help promote the campaign. Miss Morishita, a U. of T. student, will also be a hostess at the Ontario Pavilion at Expo.

Nihon Judoka Sweep Divisions At Sixth Annual Championships

MEXICO CITY — The sixth annual world championship judo tournament held here from October 20 — 25, resulted in a clean sweep of all classes by Japanese judoka.

On October 21, Japan's [illegible], fourth dan, won the light heavyweight championship with the heavyweight title taken by [illegible] of Japan, [illegible] fourth dan.

The last day of the [illegible] saw Japan's [illegible] [illegible] Masato [illegible], fourth dan, capture the open weights category with speedy Yoshio Sonoda, fourth dan, garnering first place in the light weight division.

This marks the first occasion that any team has swept all classes in world competition.

Hanagata to Meet Torres For Title

MEXICO CITY — Efren (Scorpion) Torres of Mexico will defend his share of the flyweight title against Susumu Hanagata of Japan in Guadalajara Nov. 16, promoter Pablo Ochoa said.

Ochoa said he is negotiating with world bantamweight champ Ruben Olivares, also of Mexico, to take part in a non-title match on the same card, but they have not yet reached agreement on money.

OSCAR'S Sport Shop

SKI. FISHING Specialists

NEW LOCATION

1201 Bloor Street West

LE. 2-4267

FIRE — THEFT — AUTO

Consult

RITZ KINOSHITA

For All Classes of

INSURANCE

Phone: PL. 9-2632 OR PL. [illegible]-7317

Through the Martial Arts Healthy Body & Mind

Sat Yano Lands Largest Rainbow Of 1969 Season

By KEN MORI

TORONTO — What [illegible] [illegible] to be the biggest rainbow [illegible] caught by an angler on the lower Nottawasaga River, was landed by Sat Yano. The [illegible] [illegible] [illegible] angler, Sat Yano, [illegible] got out of [illegible] [illegible] as [illegible] a fat worm, cast a 10 lb. test line into the middle of the Nottawasaga River on Saturday at 1:30 p.m. Wham! The line tightened right away. He immediately felt the big one at the end of the line. He fought cautiously for over half an hour when the only other angler in the vicinity noticed his struggle. The fellow angler helped Yano land a beautiful, 16 pound, 2 oz. rainbow successfully. Yano's whopper will no doubt win Oscar's challenge trophy and the Hamilton Toronto Japanese Anglers' Club's top trophy this year.

Yano told me, he caught a total of 14 good sized trout this fall. On one day he almost made the limit in catches landing 9 lb., 8 lb. and 5 lb. catches. The biggest trout in the river, is in the hands of our friend Roy Matsumoto to be mounted and will be put on display during the club's annual Xmas Dinner on December 7th, at China House.

SPORTS

Yamada Studio & Urabe Insurce. Win 1st Games

By THOMAS HORI

TORONTO — Well, here I am back again [illegible] the George Bell Arena, Toronto. The first [illegible] Studios and Dufferin Cleaners was [illegible] of Dufferin 5 to 1.

Two goals were scored in the first period [illegible]

Dough Inouye checked one of the Duffe[illegible] to Al Shoshoh who left uncovered [illegible] [illegible].

Don Kimura scored the second one [illegible] stolen from a Dufferin defenseman and [illegible] [illegible] into the net.

Yamada took a 4 to zip lead in the [illegible] period [illegible] tallied for his second goal while Dufferin [illegible]

Ron Kishi accounted for Yamada's fourth [illegible] the Dufferin defense and put it between the goalie[illegible]

Yamada scored early in the third as Roger [illegible] [illegible]taka, and Delano Ishida combined to give the [illegible] [illegible] 0 lead.

The shutout was then foiled as Nelson [illegible] Ohashi teamed up in the dying minutes of the [illegible].

The second game between Urabe Insurance [illegible] was much tighter and a real goalie's duel but Urabe [illegible]

Urabe scored quickly as Danny Higashi [illegible] at the bouncing puck in front of the Camera net [illegible] the scoring the first period.

In the second period, Urabe took a two not[illegible] Higashi took a hard slap-shot from a very sharp [illegible] Tanaka knocked in the rebound.

Late in the third period, the photogs foiled [illegible] men's shut-out as Tak Furukawa tallied for the photogs.

BOWLING SCORES

TORONTO NISEI MAJOR MIXED TPBL

September 5th: Bernice Dorrell [illegible]; [illegible] Doi 575; Dick Iseshima 562; Kim Onizuka 554; Jack Watanabe 573; Alma Wilson 545; Joe Tsumoto 570.

September 12th: Bernice Dorrell 572; Shirley Doi 578; Don Martin 614; Joe Tsumoto 5[illegible]; Kim Onizuka 551; Kathy Yamamoto 576; Ken Izumi 612; Sein [illegible] [illegible]; Mary Ebata 542; Gen Syniko[illegible] [illegible] Tim [illegible] 55[illegible].

September 19th: Alma Wilson [illegible]; [illegible] Shozawa 562; [illegible] Mike 5[illegible]; [illegible] [illegible]; Joe [illegible] 55[illegible]; Shirley [illegible] [illegible]; Mas [illegible] [illegible]; [illegible] [illegible]; Ron Kishi [illegible]; [illegible] Izumi 585.

September 26th: Alma Wilson [illegible]; [illegible] Wakida [illegible]; Ron Kishi [illegible] [illegible] Ebata 560; Shig O[illegible] [illegible]yasaki 570; [illegible] Izumi 598.

October 3rd: [illegible] Onizuka 51[illegible]; [illegible] [illegible]jimoto 575; [illegible] [illegible]k: 562; Bernice [illegible] [illegible]nabe 55[illegible]; Ken [illegible] [illegible]rukawa 571; Frank [illegible] Miyasaki 560; Alma [illegible] [illegible]dart 611; Ken [illegible] [illegible]sawa 569; Frank [illegible] Gasiuk 560.

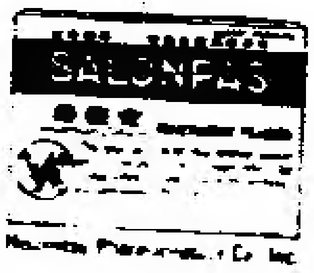
October 10th: [illegible] Iconouye 61[illegible]; [illegible] 571; Mary Ebata [illegible] [illegible]sawa 60[illegible]; [illegible] [illegible]ike 569; [illegible] [illegible]tai 595; Don [illegible] [illegible]kara 55[illegible].

SALONPAS

muscle pain relief from a plaster

Salonpas medicated plasters soothe away aches and pains and bruises and sprains. They contain modern active medications that penetrate deep into affected muscles to help produce warmth and relieve pain. Unlike "deep heat" liniments which quickly evaporate and lose their effectiveness, Salonpas plasters work on for hours. Easy to apply like any adhesive plaster and won't stain clothes.

Salonpas is a trusted medication in more than 50 countries. Try it. It's inexpensive and it works.



Toronto [illegible]
[illegible] 32 [illegible] B.C.

Be ready for the holiday season, place your orders with

VANCOUVER SHELL FISH AND FISH CO. LTD. (CALGARY)

We offer our customers the finest selection of fishery [illegible] both fresh, frozen and salt cured. Choose from over [illegible] [illegible] both Japanese and Canadian.

Specials include:

Japanese Mackerel	
Japanese Tuna (ave. 4-6 lb.)	.[illegible] lb.
Japanese Silver Perch	.11 lb.
Japanese Sardines	.16 lb.
Pacific Whole Cooked Prawns (Head on)	.[illegible] lb.
Pacific Dungness Crabs (green or cooked)	.[illegible] lb.
Japanese Mahi Mahi fillets	.[illegible] lb.
Japanese Squid (dressed)	.[illegible] lb.
Japanese Octopus (dressed)	.[illegible] lb.

Other prices on request

Prices include packaging (Please specify required [illegible]) F. O. B. CALGARY [illegible]

VANCOUVER SHELL FISH AND FISH CO. LTD.

Calgary Branch — 348—11th Avenue S.W.

Phone: 264-0571

1969 TOURS TO JAPAN

November 21st (Sun) December 11th [illegible]

1970 EXPO TOUR

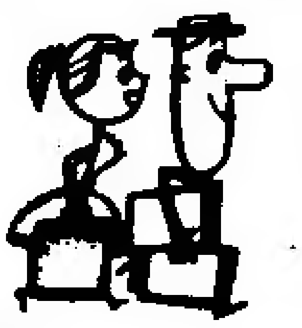
Special Low Cost Tours

Special Group Tours

Monthly Departures During Expo. (March 15th — [illegible])

Make Your Plan With Us N-o-w ! !

For Detail Information, Contact



V.I.P. Travel Ltd.

— To "Very Interesting Places" —

515 Main Street, Vancouver [illegible]

682-2241

宮本武蔵（みやもとむさし）

司馬遼太郎

熱を斬ること

その頃は、代作も小太刀
斬ればならない。その
長剣は、妹剣（妹背剣）で
ある。
その剣の剣は、中条流の
富田流やった。この富田
家というのは北陸道を領す
る朝倉の重臣でもあったが、
小太刀を持ち前に身をその
身方の剣れついて斬れるべ
きであろう。
富田氏の家系では、
剣術指南

いうのは、
「戦中で鳥帽子兜の姿
をしていたときであれりで
もって戦われるかもしれな
い。そのときは小刀しか帯
びておらぬ。それを扱い
長大な剣と撃ち合い、それ
に打ち勝ってこそ、真の武芸
者である」
ということであった。
——試合は生涯に一度。
というが、そのうちの一
度は勢源にとっては記録的
な試合で、年月日もはっき
りしている。永禄三年七月
十三日であった。
場所は美濃（岐阜県）であ
る。永禄三年といえば織田
信長のまだ若いころで、そ
の年のお月に信長は桶狭間
の戦いをしている。その信
長の隣国が美濃であった。
美濃の国主は斎藤氏であ
り、高名な斎藤道三は数年
前にその義子義龍のために
謀殺されている。このため
富田勢源が美濃に足をとど
めた当時は、斎藤義龍の時
代であった。
「富田勢源がきているなら
ぜひ見たい」
と、国主の義龍はいった。

というものがあったとも言
え、小太刀も、実家、富田氏は
亡父の教で様なく、越前で
すぐ人はいく動かす小兵の家
やいった。勢源はいわば隠
居であったのだが、長性に
剣かれ、家督を弟に譲ずつ
て、自らは剃髪した。
「内の弟の中でいえば三度
しか試合をしたことがな
い」
というのが、口ぐせであ
った。かれが試合を嫌いだ
中条流は試合を禁じていた
からである。ついでながら
この中条流は小太刀であっ
た。いわば剣術でもある。
この中条流は、室町の中
期、京の剣術の流祖ともいうべき
[illegible]

十人力と言い、義父の道三
から、
——ばけもの
とまでいわれたほどに異
能である。武芸を好み、こ
とに当時の新興技術である
兵法には目がなかった。こ
のため戦国武将としてはめ
ずらしく兵法指南役を召し
かかえている。
それが梅津某である。
関東の鹿島のひとで、関
東、東海道の剣客はことご
とく降した、と豪語してお
り、その言動は驕慢で、家中
でも好かれておらず、
「あのような獣を飼われる
とは、お屋形さまも物好
きなことよ」
という者さえあった。
試合のいきさつのそもそ
ものはじめは、この梅津か
ら勢源入道に申し入れたの
である。
「世に有名な中条流小太刀
というものを自分は知らな
い。ぜひ拝見したい」
という口上であった。勢
源はとりあわず「自分はこ
のように頭をまるめて法体
をしており、試合など、気
がすすまない。それに中条
流では他流試合というもの
がない。もしわが流儀をご
覧ありたければ越前へゆか
れよ」
と、ことわった。このた
め梅津は大いに廣言してま
わり、
「思ったとおりだ。勢源は
わしに対して自信がないの
だ。だいたい小太刀が太刀
に勝てるはずがない」と、
さんざんに吹聴した。その
声が、国主の義龍の耳に入
った。義龍は勢源をよび、
「わしが所望である。ぜひ
試合をせよ」
と、せがむように要請し
た。この当時、勢源の主家
である越前朝倉家とこの美
濃斎藤家は同盟関係にあり
このため勢源はことわれず
ついに承知した。

EXPO '70

東洋文化協会

会員の皆様へ

訪日旅行

1st Flight — April 2, 1970 for 21 days
2nd Flight — May 28, 1970 for 5 weeks
3rd Flight — August 13, 1970 for 21 days

Air flight return
Only $430.00 per person

お申し込みはお早めに！
新會員加入大歓迎

ORIENTAL CULTURAL SOCIETY

Mr. Bob Miyahara, 281 Scarlett Rd., Toronto 9, Ont. 767-6370
Mr. Sam Yamamoto, 153 Riverdale Ave., Toronto 279, Ont. Phone: 469-0051
Mr. Yoshio Yabuta, 94 Springdale Blvd., Toronto 359, Ont. Phone: 463-9716

新着
サッポロ一番
割引販賣中
配達は迅速（水野）
535-5402
445-1338
Toronto

住宅賣買

番役を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン
Phone AM 1-5194

洋服新誂並に

修理仕立替を致します
トロント市ボールドイン街一三二
野村安則
電話 三六八―九二二五

家屋賣買業

アパート、住宅、商店等の賣買を誠實にサービス致します。何とぞお引立て下さいますようお願い申し上げます。

疋田ゴードン清
E. Gordon Hikita — Phone 325-1441
BLOCK BROS. REALTY LTD.
Office: 3121 Kingsway, Vancouver, B.C.
Phone 431-1471
Western Canada's Largest Realtors

☆一九七〇年 エキスポ観光團
二月末より毎月各種個人自由行動グループや特別グループ出發など。皆様の御予算と御日程に合わせての準備がととのいましたので御問い合わせ下さい。
☆一九六九年 訪日観光團
△十一月九日（日） △十一月十四日（日）
V・I・P
ヴイ・アイ・ピー旅行社

メル家屋賣買

トロント市オコナードライブ一五二七番地
電話七五七―五一八四
社長 岩井トッシ
住宅電話 七五七―七五七八

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
トロント市 木下律
電話 PL九―二六三三
PL五―七二一七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三―五〇〇二
自宅六九一―三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-4442—4445
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚披露宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリュ・ケー・ガーデンス（華園）
電話エムユー一―六六二一

おいしい中華料理

△日系人の各種大小宴会、結婚、婚約披露宴の御用命に應じます。食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co
1550 West Georgia St
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい
晩市西ジョージヤ街一五五〇
矢田藤一郎
電話 三二五―二五二八 六八二 六五一一

秋の訪日観光團募集

今秋も左の日程で訪日観光團を組織することに相成りました。御友人御誘い合せ御参加下さい。
●出發期日 第三團 十一月十六日（日）午後三時二十分日本航空機で出發 第四團 十二月七日（日）午後三時レーピーエー機で出發
●内地観光並に観光費
（エー）、日光、東海道ツアー二百三十五弗
（ビー）、東海道、四国、中国ツアー二百三十五弗
（シー）、東海道、中国 九州ツアー三百三十五弗
●航空運賃 晩市―東京間往復運賃六百三十一弗
●月賦その方法も御座いますから御利用下さい 用紙書に御申込みの大綱御送り致します
◇切符有効期間は九十日間です
申込所 晩市 岩田旅行案内社
トロント 岩田旅行案内支社

豊満堂の老一世
大鼓の初鳴らしに拍手わく

ドン、ドン、ドン、[illegible]しい大太鼓の初鳴らしが会[illegible]、ト市日系会[illegible]にひびきわたり、一[illegible]デーに集まった[illegible]とんど[illegible]一世[illegible]から拍手がわきあがった。

[illegible]会トロント[illegible]人が[illegible]会本[illegible]してセンターに[illegible]しい大[illegible]で、[illegible]された[illegible]、[illegible]り、[illegible]つけけた。

[illegible]才以上をまず紹介[illegible]い、てト市在住[illegible]の高齢者名[illegible]あげられたが、九十才以上が数名あり、八十才以上けあまたという一世の健在ぶりを示した。中村幹雄、前領事館参事、平松豊志氏らの挨拶があった。

二世代に入る者に総領事はわざわざ立ってホーム在家[illegible]者の一人々々に手をさしのべて[illegible]安して[illegible]わり、またはじめての獨唱も[illegible]ばれた。各種同夫氏がステージの番組をすすめ、芝電提供の「なつかしい日本のメロディー」のヴィデオ・テープを一時間ほど楽しみ、うたやおどり、謡曲などでにぎわい、會[illegible]人会がつくった折詰めが配布されて第六回一世デーは盛況裡に六時すぎ散会した。

日本選手が各級完勝
メキシコの柔道世界大会で

【メキシコ[illegible]】[illegible]市で開かれた第六回世界柔道[illegible]大会で日本選手が[illegible]で完勝して世界記録を樹立した。大会第二日には[illegible]級の佐々原四段が[illegible]、[illegible]級では須藤四段が[illegible]歌をあげた。最終日の二十五日、無差別級で[illegible]段が、そして軽量級の[illegible]四段がそれぞれ[illegible]した。

この結果、日本は軽中量、中量、[illegible]級、重量級と合わせて六階級に完勝したことになる。

欠[illegible]の[illegible]廣告
受け付けます

[illegible]の[illegible]、[illegible]に[illegible]つ[illegible]に[illegible]していも[illegible]人の[illegible]中につき[illegible]の[illegible]を失[illegible]す[illegible]十一月十七日から十二月十三日（土）まで[illegible]の[illegible]に[illegible]い[illegible]します。[illegible]に[illegible]い[illegible]します。[illegible]は一[illegible]で三ドル、[illegible]は六ドル、[illegible]十ドルであればその[illegible]いたします。

[illegible]ン

全く安全
味の素社長談

【東京時事】鈴木日本化学調味料工業会々長（味の素社長）は先日、記者会見を行い、化学調味料の使用について次のように語った。

米国のオルニー博士の行った実験は、体重一グラム当り〇・五ないし四ミリグラムのグルタミン酸ソーダを生れたての二十日ネズミに皮下注射したもので、これを成人の体重に換算すれば、三〇一二四〇グラムという大量を、しかも一度に注射したことになる。それに対して日本人が一日化學調味料を使う量は加工食品および家庭で直接使う分を合わせても二グラムにすぎず全く安全である。

ト佛教婦人會

ト市佛教婦人會では来る九日（日）午后二時から本年度死亡した會員の追悼法要を勤修することになり、會員こぞっての参加が希望されている。

廿一日に映画

トロント東洋文化協會では来る二十一日（金）夜七時半よりエキスポ七〇及び東洋文化紹介の映畫を日系人合同教會で催す。當日は茶菓の用意もあり、會員外の参加も歓迎。會員は入場無料、会員外は二十五仙。

最大のツラウト釣る
ト市の矢野サツ君大てがら

オ州の有名ツラウト川、ノタワセガ下流で今秋合計十四尾のレインボーを釣りあげているト市の矢野サツ君が去る土曜午後、同川で釣れた最大のレインボーを二十分かかって見事にあげた。重さ十六斤二オンスの大物は、ハミルトン・トロント日系釣人クラブ賞杯はもとよりオスカー[illegible]下賞杯も獲得することになろう。

矢野君は十月に入ってから九、八、五斤のレインボーを次々と釣りあげている名人級であるが、この巨大なツラウトは"二度とこんなラッキーなことはなかろう"と大喜びだ。なにしろ自動車から降りて太いみみずをつけて投げたと思ったら、ぐんと糸がたちまち緊張したという。付近に一人いた白系釣人が手助けしてすくいあげた。

安心して訪日團
古屋交通社で

古屋交通社では来年の大阪エキスポ観光團の計画を發表した。それは三月二十九日、四月十九日、五月十七日、六月二十八日と来年の前半に四回の團体を募集し、ホテルは全部確約すみ。エキスポと瀬戸内海を組んで、十分に研究したのを、露木氏が同行案内することになっている。

参加者は定員制で安心した旅行。歸へりもハワイ経由は露木氏が案内する。個人旅行についても宿舎の相談を用意しているので、古屋交通社に相談されるとよい。

ト市日語校援助ダンス

如月クラブでは恒例のト市日本語學校維持援助を目的とするダンス會を左記の通り催す。会員はもとより一般の方々も揃って参加されることを切望致します。

△十一月八日（土）、午後八時より
△日系文化会館に於て
△会費一人二ドル（會券は語校ピー・ティ・エー、如月クラブ役員からお求め下さい）
△五人組バンド。ドアプライズが用意されています。

主催　トロント如月クラブ
後援　トロント日語校維持會
同　ピー・ティ・エー

松たけが入荷

ピーシー州ホープ付近でとれた新鮮で香りのよい松たけが、どっさりト市ダンダス・ユニオン店に入荷、賣り出し中である。ホープの松たけは今年ほどよくとれたのは珍らしいということである。

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々から御寄付を戴きましたことを深謝申し上げます。

ニューカナデアン

△ハミルトンの白石乗則氏夫妻　息の博士號獲得記念
△トロントの故平山ツデ夫人遺族　故人の紀念

御禮

先日のバザーには皆様ようこそおいで下さいました。皆様の御厚志に支えられ、又天候にも恵まれてほんとうによい成果を挙げることが出来て一同感謝しております。

どうも有難うございました

トロント日系人聖公会

皆様

貸室 絶好なる見晴らしと環境。交通の便よし。電話四六六一八一四一（トロント）

貸 食事付部屋。ブロードビュー・ジラード付近。電話四六三一九六八九（トロント）

貸 食事付部屋、ベーブとダンフォース付近。地下鐵に五分。電話四六三一二九四六（トロント）

貸室 食事付きも可。カレッジとオーシントン。電話五三七一六二二〇（トロント）

貸 二階四室フラット。キッチン、バスルーム。グリンウッド及びダンフォース付近。地下鉄に五分。午後六時以後面談。電話四六六一六五〇六（トロント）

求 若い婦人家庭働き。住込み。英語を多少話す者。十一月十五日から。電話四四七一五七六八（トロント）

一室 共同キッチン、電下鐵に五分。四六三一四八八一（トロント）

新店完備
記念特典付販賣

移轉以来整備中の[illegible]気持の良い店が完成しました。記念の特價販賣と「讀み物」進呈の特典があります。讀書の秋でもあります。御来店又は御註文を期待しています。毎日本文學、世界文學、松本清張小說、本格推理小說等の全集も入荷しています。分冊賣りも致します。（目錄進呈）

○毎月欠かさず讀めるよう月決め購讀をお奨めいたします。（各種週刊もの、専門的なもの、どんな雑誌でも御註文に應じます）新店はバーナスト街から西に五ブロックです。電話は從前通り。

航空船切符旅行　小切手為替發給　亀岡書籍貿易商會
[illegible] Dundas Street West, Toronto [illegible], Ont. Phone [illegible]

健康に勝る幸福なし
朝夕一杯づつ元気で暮そう
◉養命酒
貼るだけで痛みとコリがとれる
◉サロンパス
使って見て真實の良い醤油と分りました
◉丸金醤油　一ギャロン入り　半ギャロン入り

ダンダス ユニオン店
電話 [illegible]
DUNDAS-UNION STORE ([illegible]) 173 Dundas St. West, Toronto

世界の先端を行く
インスタント食品
○即席ラーメン各種
とろろ昆布
カツオ梅茶味　お吸物
永谷園の
カマボコ味　お吸物
○新鮮便の日もちの良い
良質で
良風味　ほにほのかまぼこ　「冷蔵庫不用」
△御来店の方に特價品も用意して居ります。
○日本送金は古屋で——

古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS ST. W. TORONTO 2-B, ONT.
PHONE 364-5461

健康談義

カゼの薬にハブ茶

梅月生

[illegible]いのが[illegible]はこの病みや、[illegible]が、目で副作用が伴わず、[illegible]てしまいました。もし専るだけで[illegible]数通[illegible]の如く、[illegible]茶の体質に用いない[illegible]傷討に驚きました。更に謂ます[illegible]いる[illegible]業と評されている[illegible]このに関連して[illegible]に有用な[illegible]の代りに用い[illegible]の中山敏[illegible]しています。[illegible]きたからの代[illegible]何でも風邪や[illegible]のためる。[illegible]に用いる薬の中に、[illegible]賦事典くするものがあるので

家で風邪

中山　[illegible]

[illegible]に朝も寒くなった[illegible]、代々十[illegible]行の聯性[illegible]見[illegible]かされ、[illegible]が大変[illegible]が相て仲々治らない。何とかして早く治したいと思って、[illegible]がい薬は[illegible]十年間いたが[illegible]治らないが、[illegible]にもがひどくなわ、[illegible]が頭がつかさこ青[illegible]ね。それなすからか[illegible]も閉、お目続けて用いて居ると、[illegible]に腸に[illegible]州に[illegible]る[illegible]して[illegible]。これは薬のせいかも知れない。腎臓に負担を軽くしたのかも知れない。それで体内の毒を外に出すことが出来ないと気がついて、薬を一切止めてしまって、料理や肝臓の病に良いと言われて居る[illegible]あのひどい[illegible]

その漢方禁止運動が[illegible]州の代表者達によって始められたという新聞記事を見たのは、それから数日後のことでした。

私はカナダでハブ草をつくってみたいと思って種子を日本から取寄せ、今春グリー[illegible]に植えてまいてもらいましたが、一つぶも生えませんでした。私が家の中でハブにまいたのが、[illegible]け生えましたが、それが夏の終りで、秋になってかれてしまいました。若しリサ[illegible]でハブ草を作つて居る人があったら教えていただけたら幸いです。

私は五年ほど前にタバコを止めた故からでもあろうが、のどがきれいになって、カゼ気がして、クシャミが出るようなことがあっても、それなりで終ってしまう。のどには全然来ないし、セキも出ない。カゼなどの予防には「ロイヤル・ゼリー[illegible]」というハチミツの一種を毎日なめているし、毎朝冷水まさつ、多くは一分間足らずの冷水浴をした上で[illegible]をしている。

中山牧師のいうハブ茶というのは、いまから二百五十年位前に、支那から日本に移植された俗にいうハブ草のことで、日本では民間の薬用茶として用いられている。胃腸を丈夫にし、排便を促進、心を強め、肝機能をよくすることにより、視力を補ない、眼を明らかにする」効能があるところから、「決明子」とも呼ばれているそうだ。（梅月）

加州はこんな所

加州観光の旅（四）　堀越生

今回の旅行は加州旅行ですから少し加州について紹介します。加州は今米国の州で、人口千八百万人、カナダ全国の二千万人より一寸少い。大都会は外にもあるが加州には人口十万以上の都市が十三もあり百万以上のが四つある。千百万の車があり、五十万の[illegible]がいて、毎日十名が[illegible]により死亡す。離婚は二組に一つの割であるという。国防費の一七%を受けもち、農産物は十億。百二十一年前に始まったゴールド・ラッシュのおかげで今日の豊かな州がうまれたわけである。米国最高峰ホイットニー山（一万四千呎）と海面下二八〇呎の「死の谷」もある。州花はポピイ、鳥はうずら、木はレッドウッド、州旗には大熊が画かれている。

加州は一八五〇年米合衆国に加入したが、スペインの宣教師がメキシコより来て幾多の困難と戦かい、サンデエゴより桑港の北まで二十一のミッションを設立して加州の文化をつくり、アドビー[illegible]をつくった。イタリア人が協力してアメリカ銀行をつくったが、今日これは世界一の大銀行となっている。新教派牧師がはじめた大學は後に州立となり八つの單大と七十七の短大では月謝なしで州の青年を教育し、毎年三千人に博士號を與えている。世界雄大の天文臺は三つもある。

さて、加州の發達に貢献した日系人は約三十万人、百年前より農業を専有し花苗業もあり、ハワイ州に續いて州の議員に日系二世候補が出るのも近いだろう。既にガーデナーとフリモント兩市長は二世である。東京、住友の兩日本銀行は戦後急速に發展し、全米大銀行に加えられている。日系ミリオネアも數十人はいて、カナダ生れの桑港大學總長早川博士は日系人を代表する著名者の一人である。加州の日系人キリスト教会は約七十あり、会員は一万に近い。ロ市及び桑港市の日本人町の町名が日英兩語でかかれているのも珍らしい。迫害され差別された日系人も戦後は各方面に進出している。桑港には日刊新聞が二社、ロ市には四社ある。米国佛教団の總長も元トロント佛教会の開教使だった辻顕隆師。佛教会は全米に活躍し日系人社會に有意義なる奉仕をしているのは悦こばしい事である。

日系大臣 ブラジルで

【サンパウロ時事】三十日ブラジル大統領に就任したガラスタズ・メジシ将軍は組閣を終ったが、この中で日系二世のファビオ・リョージ・ヤスダ（日本名安田良治）が商工大臣として入閣することが決った。安田氏は今年四七才。日系人の大臣は海外で初めて。

ライエル記念切手

【オタワ】西部カナダで反乱を二回もおこしたリーダー、ルイ・ライエルを記念する切手を来年發行すると今週郵政大臣が發表した。来年はマニトバ州の百年祭（一八七〇年五月十二日）であり、ノースウエスト・テリトリーが設立された年でもある。

人事消息

■死亡

△トロントの熊本ダン氏夫人はる子さん（四九）は十月二十三日ウィメンズ・カレッジ病院で死去、二十六日日系人合同教會で葬儀、員大卿牧師司式により告別式を執行、二十七日マウント・プレザント墓地に埋葬した。

△イズリングトンの新本佐一氏（廣島縣出身、七七）は十月二十六日病院において心臓マヒのため死去、三十日夜トロント佛教会で告別式を執行した。

△ハミルトンの吉田ノビー氏（五二）は綱地病院で十月二十六日死去、告別式は二十八日同地日系人合同教會で行われた。

ONTARIO
PROVINCE OF OPPORTUNITY

Government Information

労働省より 年齢差別法の延長

オンタリオ州政府は年齢差別法を國營會社及びその管理ア機關にも適用するための法案を州議會に提出しました。

この法案提出は同法案による違反者への適用範囲の擴大を意味するものです。

この法案は年齢差別によって起る問題に對する施策として現在行われている法律を更に强化し、州政府は年齢を理由に就職差別することに極力反對であることを間違いなく一般に知らすためのものです。

州政府としては政府関係サービス分野における雇傭、昇進又は監督における年齢差別は許されないことをハッキリさせることになりました。

Prime Minister of Ontario
The Hon. John Roberts

古屋交通社

☆一九七〇年大阪エキスポ

訪日観光団募集!!——御案内

△三月二十九日發——万博を中心として、瀬戸内海を結ぶ八泊十日の予定。

△四月十九日發——十九日發は更に延長して、九州方面への案も有ります。

△五月十七日發——各地をゆっくり味わって頂くため、日本ライン、鵜飼い、伊勢から万博、瀬戸内海と十四泊十六日の旅です。

△六月二十八日發——初夏の日本の山や川、海と万博を結んで、ハラダーに適當な九泊十一日の旅です。

△宿　泊——来年のホテル事情は極めて困難でしたが、古屋交通社は全日程の宿泊を全部契約しておりますから、安心して楽しい旅をして頂けます。

△参加人員——定員制で、参加者に十分な満足を計ります。

△案内人——露木が各團とも御案内に同行します。

△歸　路——ハワイ經由、カナダにお歸りになる方には、東京發——五月八日、六月十二日、七月十八日と、露木がハワイを案内して歸えります。

△前記觀光團の他、隨時御希望のプラン、御相談に應じます。

△詳細な案内書を用意してあります。御申込み下さい。

Furuya Travel Service
365 Spadina Ave.
Toronto, Ont.

古屋交通社
電話 三六六・一〇七五

ニューカナデアン

毎週水・金二回発行
購読料金 半年五弗(前払) 一年九弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

言語法に猛反對 モ市で一大デモ

二回にわたって二万數千人が

【モントリオール】[illegible]とともに猛烈、強く抗議中した州議會で第二讀會を通過した「言語法案」に反對を申し入れを行った。

この反對デモはケベック州内におけるフランス語は公用語であるとした州議會を、[illegible]全面的に[illegible]すべく英語に先立つ公用語であると認め、[illegible]フランス語[illegible]を話すものの[illegible]で[illegible]しなければそれは十分だという[illegible]のである。しかし言語法案が英語學校の自由と認め[illegible]、大學生が[illegible]で、[illegible]市民の[illegible]であるとした。

[illegible]法案は本[illegible]と非難している。

【モントリオール】二万人の反對デモにつづき、今週も一万数千人の市内大學生が言語法反對の一大デモを[illegible]し、市[illegible]して、[illegible]市長の[illegible]を[illegible]非難する叫びをあげた。

[illegible]段を傾聴していた訪日より歸國したばかりのマニトバ州のシュライヤー首相は、その演說で「我々は州内に新投資と新産業をもたらすイニシアティブをとることに努力するが、マニトバ州を勝ち取られるようなことは絶對にあり得ない」と語った。

（同大会は左翼派の大學教授が作成したワトキンス・マニフェストの政綱を極度な反米政策だとして、かなり大巾な修正が加えられたのを可決した。）

カンボデアの殿下が 日本將校に成り主役

日本陸軍大佐に扮した俳殿が軍刀を左手に持ち、戦況をいかめしい表情でみつめている。この映畫俳優はカンボデア元首、ノロドム・シアヌーク殿下（[illegible]）である。

同殿下は日本軍のカンボデア占領（一九四五年）五ヵ月を舞台とした長谷川大佐と若い娘ボコールとの戀愛物語りを映畫「ボコールのバラ」に主役として出演したもの。撮影は完了し、殿下はいま音樂と録音に從事、來年首都で行われる國際映畫祭に上映したいとの意向である。一般公開は一九七一年の予定。

シアヌーク殿下は、映畫に[illegible]、日本からトラックを輸入したり、現地在住の日本人百五十人を狩り出して、日本軍服や肩章づくりを命じ、技術的指導に當らせた。また四人の男女を日本に三ヵ月派遣、踊りと音樂を勉強させた。女子は[illegible]の役割りが與えられた。

ベトナム戰後の援助策

外務省が具体的檢討に入る

【東京時事】愛知外相は今週外務省首脳に對し「ベトナム戰争の見通しと日本の役割り」を早急にまとめるよう指示した。これは十一月の日米首脳会談でベトナム情勢の討議が國際情勢に關する意見交換の中心議題となることに備えたものので、日本会談を機会にベトナム復興援助のための經濟協力方針を積極的に打ち出すものとみられる。

首脳部はベトナム戰争の見通しについて「停戰協定のような和平のための明確な合意は得られず、戰闘狀態が徐々に縮小され、事實上の停戰に至る」と見方を固めた。

病院で密賣

煙草の販賣を禁止したト市内の二病院では、從業員が煙草一箱を一弗で入院患者に密賣しているという。ガン專門病院は、すべての病院が煙草の販賣を禁止し、違反者は嚴罰にすべきだといっている。

銅山開發

日加共同で

【東京時事】三菱金属鑛業、日本鑛業、住友金属鑛業、三井金属鑛業の産銅大手四社は十一月中旬ごろから、カナダのコミンコ社とベレトカッパー社銅鑛山開發で本格的な交渉に入る。

コミンコ社はビーレー州ハイランドバレー地區にある同銅鑛山開發のため、約一億二千万ドルの開發資金を投じ、一日粗鑛處理五万トンの採選鑛設備を建設、一九七三年から銅量で年間八万トンの銅精鑛を生産する計畫である。

このため同社はこの開發資金の一部として日本側四社に約七千万ドルの融資を考慮してほしいと[illegible]。

外資は生存脅す

ダグラス黨首が大會で警告

【オタワ】[illegible]で開かれた新民主黨大會で[illegible]けた。

ダグラス氏が[illegible]するや[illegible]代表[illegible]の[illegible]大[illegible]は[illegible]た。ダグラス氏は、[illegible]年の黨を[illegible]大會で[illegible]し、[illegible]となっている。黨[illegible]外[illegible]資本によるカナダ産業の[illegible]コントロールを非難した。

ダグラス氏は[illegible]

[illegible]ベトナム戰爭に對する[illegible]見解[illegible]十七日北京駐南ベトナム大使から報告を聞いたが、その討議や愛知外相ら[illegible]

大ト市市電の 半額券遅れる

大ト市内の老年ペンショナー[illegible]市電乘車券を半額にする大ト市市会の要請は州議會の承認が必要となっているが、半額券の[illegible]は議事山積でまだ討議にあがっておらず、當分待つほかないという。州議會[illegible]

戰時同様 物價の統制も

【オタワ】インフレ抑制を有効化するためには、カナダが第二大戰時にとった物價及び賃銀統制政策のむし返しも考えられるとッドト首相は今週議會で次のように述べた。

我々はインフレの背骨を碎くためには、あらゆる措置をとるつもりである。民間側が政府の努力を無視して、インフレ増長を招くことになれば、第二大戰時にとられた緊急的対策の復活も考えられないことはない。

トルード首相はクレジット制の[illegible]についても非難した。

日本で部品買う

カナダのマシー・ファアガソン社

【東京】世界でも有数の農業用トラクターのメーカーであるカナダのマシー・ファーガソン社のエス・ウィルソン副社長はこのほど東京・大手町のパレスホテルで記者会見し、農機具用の部品を日本メーカーから大量に調達する意向を明らかにした。海外の部品のコスト高から技術的にもすぐれている日本の部品メーカーに目をつけたもので、日本を部品の有力な"調達基地"にするとともに、日本に本格的に進出するさいの有力な足がかりにするねらいと見られる。

マシー・ファーガソン社は、年間賣上げが六八年度には約九億二千万ドル（約三千三百億円）にのぼる世界企業で、米國のフォード、インターナショナル・ハーベスター、キャタピラーとならぶ農機具の有力メーカー。世界十五ヵ國に三十五の工場を持ち、とくにトラクターの生産では世界のトップにある。

カナダ人は米國人に大いでチキンが好き。カナダ人は昨年中に一人當り三十一斤のチキンを消費しており、一九七一年には三十二斤になろうと推定されている。米國人は一人當り三十七斤で世界一。

水爆パトロール あり得ない

【那覇時事】屋良主席は今週、ランパート高等弁務官と會談、「再度ビー五二の「水爆パトロール報道」の眞相を質した。同弁務官は「この記事の眞實性はないと思うが、米國民の公僕という私の立ち場から核問題について眞相を明らかにすることは國家の政策に反するのでできない。水爆搭載ビー五二のパトロールはあり得ない旨の防衛庁の見解を参考にしてほしい」と述べた。

[illegible]要請。その見返りに[illegible]對日輸出を[illegible]（[illegible]融資買入）する予定。

ユーゴ國

地震の被害

【ユーゴスラビア、ベルグラード】ユーゴ國中部の鑛山町バンヤ・ルカに二十八日地震がおこり、死者二十人、負傷四百人を出した。バンヤ町はじめ付近の郡部もほとんど全壞された。去る日曜に微震が襲ったため多くの町民が避難したので震災のさいの人命被害が少なくてすんだと政府當局はいっているが、それでも六万三千人が家なしとなった。

十分毎に新婚誕生

東京のラッシュ

【東京】秋の結婚シーズンつて十九日は日曜と大安が重なって全國で空前の結婚ラッシュだった。

交通公社の推定では、この日東京で誕生した新カップルはざっと八千組。この日だけで四十五組の結婚式をこなした港區のある結婚式場では、十分間に一組というスピードで新夫婦が誕生した。新宿のマンモス式場では、約百三十組の新夫婦が生れた"豊作"ぶり。赤坂の一流ホテルも、宴会場だけでは間に合わず、主食堂も披露宴會場に變えてしまった。

Dates And Doings

Toronto Buddhist Church "Fall Bazaar" Reminder

TORONTO — When Autumn leaves turn brown ... it is time for us to prepare for the Toronto Buddhist Church Bazaar. It will be held on Nov. 8, 1969 [illegible]

[illegible] a free door prize draw with the [illegible] tickets. Please buy them early [illegible] were sold at the door. Raffle tickets [illegible]

[illegible] of all sorts [illegible] rummage goods and [illegible] for the children and bingo [illegible] and Mochi sales will open at 1 p.m. [illegible] convenience.

[illegible] family and friends [illegible]

[illegible] TBC.

NOW AVAILABLE AT THE NEW CANADIAN

"JAPAN UNMASKED"

By Japan's Controversial Ex-Ambassador To Argentina

ICHIRO KAWASAKI

$5.50 (Includes Postage) Cloth Bound

The New Canadian
479 Queen St. West
Toronto 133, Ont.

Escorted Autumn Tours to Japan

* Departure — November 2nd, Sunday

For further information and reservations contact

Furuya Travel Service

365 Spadina Ave.
Toronto 2-B, Ont.
Tel. 366-1075

Night Tel.:
Tsuyuki 535-9935
Uyeda LE. 6-1403

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

EM. 4-7692

TORONTO BUDDHIST CHURCH

FALL BAZAAR

Date: Nov. 8, 1969, Time: 1 to 7 p.m.

RAFFLE TICKETS: — They are on sale, so please purchase them as there are lots of valuable prizes given out.

FOOD TICKETS: — On advance food ticket, there will be door prize draw plus coupon in amount of $1.00. Please buy them. None will be sold at bazaar once they are sold out. Please do not forget to bring your stub with name on it on the day of bazaar.

MAIN FLOOR (Take out Orizume): — Chicken Teriyaki, Maze, Sushi, Chow Mein, Shiro Mochi, etc.

DRY GOODS: — Nice Clothing sold at cheap price. For the family with children it will be a good buy.

BAKED GOODS: — The baked goods of all sorts will be on sale at 1 p.m. and again at 3 p.m. for your convenience.

MOCHI: — They will sell Mochi tickets at 1 p.m. and again at 3 p.m. Two bags per customer.

GAMES: — Fish pond for children, Bingo for your leisure times.

DOWNSTAIRS CAFETERIA (Teishoku and Concession): — Hot Dogs, Hamburgers, Tea, Coffee, Home made Pies, Pop, Ice Cream, etc.

918 Bathurst St.

MEMORIES OF A NISEI IMMIGRANT

(The writer of the following article is a British Columbia born Nisei who first wrote for the New Canadian when it was founded in 1938. Now, a medical researcher in the United States, Mr. Sitarr (pen name) is writing a series of whimsical accounts of his recollections over the years).

By M. SITARR

[illegible]

[illegible] Noodle [illegible] the best [illegible]

In the past few years [illegible] I have acquired [illegible] 85 planes of various kinds but mostly the fine wooden planes. In addition I have [illegible] we used to eat [illegible] used on the farm back in B.C. Although they [illegible] for smoothing logs for lumber. These are the kinds [illegible] as my hand power tools they are useful when I [illegible] restoring special antique furniture. Much of the furniture [illegible] boyhood home was made by my father.

And as a child I didn't have any toys to play with I had to make them myself. I made everything from yoyos to wagons. I spent the entire seventh grade in my manual training classes making a fancy desk which had lots of pigeon holes and drawers and a cover which would fold [illegible] on the desk top. Sometimes I wonder what happened to that desk. This year for my two daughters' 10th and 11th birthdays I made each a desk not unlike mine but theirs [illegible] dark green like mine used to be.

Personal Notes Across Canada

Obituaries

YOSHIDA

HAMILTON — Yoshida, Nobory (Nobby) [illegible] at St. Joseph's Hospital, Hamilton [illegible] Sunday, Oct. 26, 1969, Nobory Yoshida [illegible] West Ave. S., Hamilton [illegible] in his 53rd year. Beloved [illegible] of Mr. and Mrs. Tomekichi Yoshida, Hamilton; dear brother [illegible] Thomas of Hamilton, Yaki [illegible] Montreal, Mrs. Hiroko Nishimura [illegible] of Hope, B.C., Mrs. R[illegible] Kamloops [illegible] of Royda [illegible] of Port Credit. Memorial [illegible] was held at the Hamilton [illegible] Church [illegible] 28, 1969.

SHINMOTO

TORONTO — [illegible] October 26 at his home at 77 years of age. Heart attack. Funeral at [illegible] October [illegible] Toronto Buddhist [illegible]

WASHIMOTO

TORONTO — Washimoto [illegible] W[illegible] Women's [illegible] years of age.

[illegible]

A Change Of Address

HAMILTON — [illegible]

Go To Church Of Your Choice This Sunday

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL STYLE

Ladies' shoes from 1 up to 11

Men's Sizes [illegible] 4 up to 14

ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto

[illegible]

William Wales Ltd.
Insurance Agents

2 Carlton St. 10th Floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 365-[illegible]

Paul K. Asada, D.C., N.D.

"Doctor of Chiropractic"

728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO

651-8060 Res. 621-1989

Thos. T. Onizuka, B.A.

BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC

121 RICHMOND ST. W.
TORONTO 1

363-5002 691-3388 (Res.)

KAZUO G. OIYE Q.C.

BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC

2 Carlton St. Toronto

Room 1405

366-6388 293-4281 (Res.)

Buy & Sell -- Your Home

Through

Mits Kuroda

Representing

Robt. Owen, Realtor

2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

Hyland Flowers

proprietor

JON ONODERA

HU. 9-4654 — HU. 1-[illegible]
(Business) (Residence)

540 Eglinton Ave. W.
Toronto

CROWN LIFE

Gertrude Urabe

AGENCY

Office, 43 Eglinton Ave. East
Phone 485-5087
Home phone: 449-9293

Fully Licenced

NIKKO GARDEN

Reservations: EM. 6-2164

For best arrangements Reserve ahead of time.

VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINES AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES

460 Dundas St. W.
Toronto

THE TWELVE CELESTIAL BEASTS

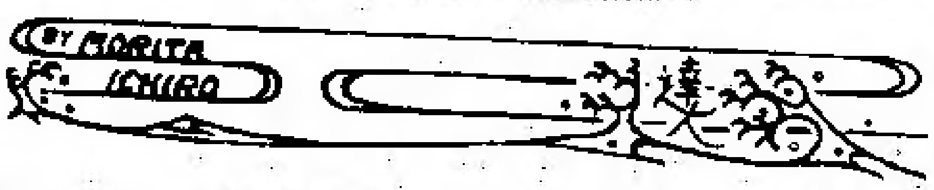
In these days of ... people of the Western world ... of astrology ... Although the ... of the Oriental ... zodiacal symbols ... to the West ...

When the Lord Buddha ... of the world ... in the Forest ... final respect ... hare, dragon, snake, horse, sheep, monkey, cock, dog and boar in that order ...

The ... writing symbols are ... OKI, fire (HI), earth (TSUCHI), metal (KA) and water (MIZU). Each element has two ... called "elder" ... and "younger" (flower). For wood these would be KINOE and KINOTO, ... HINOE and HINOTO, ... bination of stems and signs ... repeats every 60 years. The present cycle began in 1924 with KINOE NE ... 1925 was KINOTO USHI ... and ... to 1969 ... is TSUCHINOTO TORI ...

In the days before the old lunar calendar was changed ... twelve months of the year, the days ... of the day, were reckoned by means of the twelve signs. The two hours between midnight and 2:00 a.m. were the hour of the rat, and the next two the hour of the ox, and so on through the day.

NEXT WEEK — THE CELESTIAL ANIMALS



FROM OUR READERS:

Re: The Proposed Montreal Japanese Garden

At the beginning of the year 1969 ... Montreal and the Japanese ... for The Civic ... Municipal ... garden complex ... the ... Mr. Ken N... approved ...

It ... the ... in Montreal ... authentic Japa... such a ...

... state. The contributors who ... cooperated in making this proud and prestigious project so successful by cooperating and donating 200 percent above its original objective for the Japanese garden should deserve better information and a full explanation from the project committee regarding the garden.

To allay any misapprehension, perhaps a general meeting is in order, particularly in view of the changing condition of City of Montreal ... whether the ... garden ... City administration.

... of the contributors,

C. Tanaka

(We were ... communication with Mr. H. R. Osada of the Project Committee. The text of his explanation of the situation will be published in the next edition. — Ed.)

Industrial Robots Could Take Over

TOKYO. — Officials of the Ministry of International Trade and Industry are predicting that the time may come in the not too distant future when 10 sets of industrial robots supervised by one man will do the work normally conducted by scores of workers at industrial plants.

There is a strong possibility of industrial robots being used more widely in Japan, which is suffering from an acute labor shortage, than in the United States.

Enterprises have come to show increasing interest on utilization of robots which can be put to work continuously without a rest.

A number of industrial robots are being imported from the U.S. while some 30 local firms are engaged either in the production or research on such devices. Robots are still too expensive for medium and small enterprises.

Robots for industrial use are different from the image of an "artificial man" harbored by the children and laymen. They are made up of arms with two "fingers" at the tip and parts to manipulate them.

In the United States, two makers, including Unimation, Inc., already have developed and are selling robots equipped with memory devices that can be used for various types of work.

On the other hand, robots being developed in Japan are of the single-unit type which can be used only for specific type of work.

Japanese Beer Drinking Shows Rise In Sept.

TOKYO. — The Japan Brewers Association said recently Japanese drank 231,000 kiloliters (about 60,000 gallons) of beer in September, up 57 percent from the like month a year earlier.

Brewers attributed the sharp increase to unusually hot weather during the month.

With the September figure, the association said, total beer consumption in the first nine months of this year totaled over two million kiloliters (about 568,000 gallons), up 5.8 percent from a year ago.

Student Elections At 'Frisco State Postponed To Nov.

SAN FRANCISCO. — San Francisco State College student elections must be postponed until November 4-10, but nobody is expecting again the kind of trouble they touched off last year.

A student judicial court ordered ... postponement ...

YOUR BLOOD

the greatest gift of all

The New Canadian

Second class mail registration number ...

A member of Ethnic Press Association of Ontario

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher

KEN MORI Japanese Editor And Advertising

A. R. HOTTA ... Editor

SUBSCRIPTION

$5.00 per 6 months

$9.00 per year

in advance

479 QUEEN ST. WEST

Toronto 2 B, Ont.

EMpire ... -005

CLASSIFIED

Rooms To Let

HIGH PARK SUBWAY ...

ROOM AND BOARD ...

Female Help Wanted

YOUNG WOMAN ...

Help Wanted

EXPO '70 ...

U.S.-Japan Show Okinawa Accord

WASHINGTON. — The United States and Japan have reached an understanding for the return of Okinawa to Tokyo's administrative control in 1972 while maintaining the U.S. military base on the island, ... say.

The agreement ... taking U.S. nuclear ... the island ... the U.S. ... the Japanese ... World War ... said.

President Richard Nixon ... Japanese Prime Minister ... Sato plan ... ment about ... they ... meeting in Wa... officials said.

It will ... the ... a formal agreement ... after the ...

Travel Arrangements

Air—Ship—Bus—Rail

Anywhere — Anytime

Tours—Hotel—Sightseeing

Travellers Cheques Obtainable

Travel, Accident and Baggage Insurance

BRINGING SOMEONE OVER?

Passage arranged by Steamer or Air

Call for Reservations or Information — EM. 8-9934

T. KAMEOKA

K. Iwata Travel Service

889 Dundas St. W., Toronto 140

Use New Canadian Ads For Best Results

SAY IT WITH FLOWERS

SHARON'S FLORIST

CITY-WIDE DELIVERY

Peter Sasaki — K. Sasaki

Bus: HO. 6-2041

Res: HO. 6-7962

842 PAPE AVE., TORONTO

SPECIAL DISCOUNT SALE

FRESH RAMEN

SAPPORO ICHIBAN

Immediate Delivery

in Metro Toronto (Mizuno)

445-1258 535-5437

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士

眼鏡一切御用命に應ず

118 West Hastings St.

VANCOUVER, B.C.

JAMES KAMINO

T.V. Service

EM. 4-9915

(TORONTO)

TOM'S TELEVISION & RADIO

Sales – Service

Authorized Dealer For

RCA. Victor — Color TV. — Stereo etc.

2893 Lawrence Ave. East At

Brimley Rd. Scarborough

Phone 759-1583

Tom Iwamoto

Welcome Japanese Canadian Friends

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

Special Attention on Take Out Orders

EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322

126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties

Seating Capacity 240

Just Arrived!

New Shipment of

Stella Ito's Cook-book

"SUKIYAKI"

LATEST EDITION

Available at New Canadian

ALL-WAY ROOFING LTD.

MEMBER OF C.R.C.A.

FLAT ROOFS SHINGLING

EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK

ALCAN SIDING DEALER

TORONTO 421-3374 NISEI OWNED

TOSH NISHIJIMA "COVERING ..."

Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1160